



Alla scoperta delle Rocche, bizzarrie di terra e d'acqua.
Discovering the 'Rocche', whimsies of land and water.

[Montà]





Le Rocche del Roero

sono uno strano paradiso

di contrasti in cui si passa

dalla sabbia alla palude

in poche centinaia

di metri attraverso la vigna

e il bosco.

The 'Rocche' of the Roero

are a strange paradise

of many contrasts where

sand gives way to marshes

in just a few hundred meters

passing through vineyards

and woods.

L'Ecomuseo delle Rocche del Roero.

Per far conoscere e valorizzare questo spettacolare territorio, i suoi otto "borghi di sommità" si sono riuniti in un museo a cielo aperto che si estende per più di 30 km, da Pocapaglia a Cisterna d'Asti.

Il progetto prevede una serie di percorsi a tema che raccontano le peculiarità di ciascun Comune e del suo territorio. Sentieri che si intrecciano con l'S1, il grande "Sentiero del Roero" che percorre tutta la fascia delle Rocche.

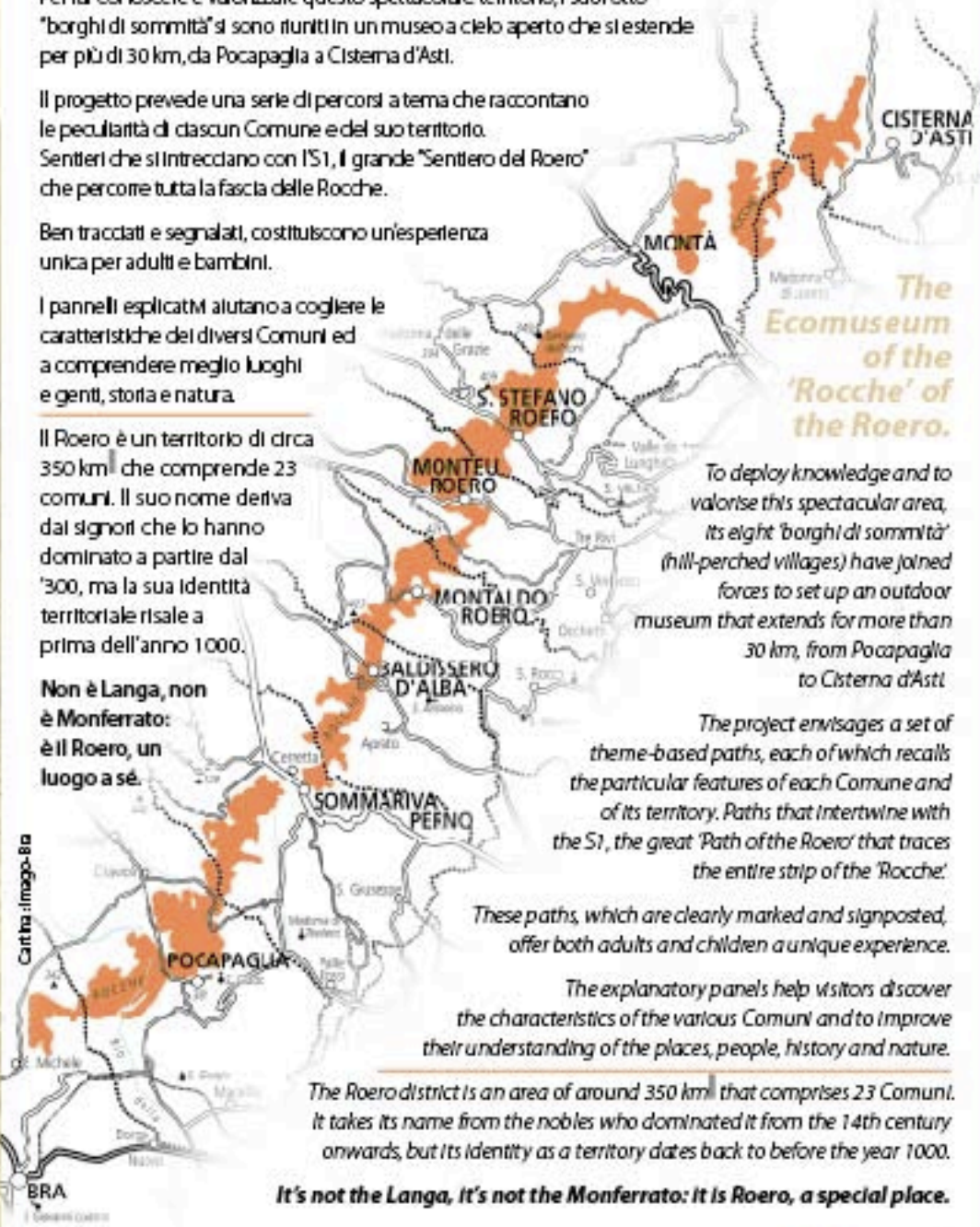
Ben tracciati e segnalati, costituiscono un'esperienza unica per adulti e bambini.

I pannelli esplicativi aiutano a cogliere le caratteristiche dei diversi Comuni ed a comprendere meglio luoghi e genti, storia e natura.

Il Roero è un territorio di circa 350 km² che comprende 23 comuni. Il suo nome deriva dai signori che lo hanno dominato a partire dal '300, ma la sua identità territoriale risale a prima dell'anno 1000.

Non è Langa, non è Monferrato: è il Roero, un luogo a sé.

Città: Imago-Ba



To deploy knowledge and to valorise this spectacular area, its eight 'borghi di sommità' (hill-perched villages) have joined forces to set up an outdoor museum that extends for more than 30 km, from Pocapaglia to Cisterna d'Asti.

The project envisages a set of theme-based paths, each of which recalls the particular features of each Comune and of its territory. Paths that intertwine with the S1, the great 'Path of the Roero' that traces the entire strip of the 'Rocche'.

These paths, which are clearly marked and signposted, offer both adults and children a unique experience.

The explanatory panels help visitors discover the characteristics of the various Comuni and to improve their understanding of the places, people, history and nature.

The Roero district is an area of around 350 km² that comprises 23 Comuni. It takes its name from the nobles who dominated it from the 14th century onwards, but its identity as a territory dates back to before the year 1000.

It's not the Langa, it's not the Monferrato: it is Roero, a special place.

Comune di Montà - piazza S. Michele, 3 - 12046
Tel 0173 977.411 Fax 0173 977.429
ecomuseo.rocche@comune.montacn.it



Ecomuseo Rocche Roero 'Rocche' Roero Ecomuseum

Istituito dalla Regione Piemonte nel 2003
Set up by the Region of Piedmont in 2003

**Comprende i Comuni di:
It embraces the Comuni of:**

- Pocapaglia (CN)
- Sommariva Perno (CN)
- Baldissero d'Alba (CN)
- Montaldo Roero (CN)
- Monteu Roero (CN)
- Santo Stefano Roero (CN)
- Montà (CN)
- Cisterna d'Asti (AT)

Soggetto gestore: Comune di Montà (CN)
Managed by: the Comune of Montà (CN)

Obiettivo: Documentazione, tutela e sviluppo della particolare forma di antropizzazione storicamente sviluppata nel Roero.

Aim: Documentation, protection and development of the particular forms of human settlement that developed in the Roero district in the past.

Sezioni organizzative:

- strutture e allestimenti
- gestione
- ricerca
- didattica.

Organisational sections:

- structures and exhibitions
- management
- research
- teaching.



I sentieri delle Rocche.

Qui una volta c'era il mare, che ha lasciato i fondi da cui oggi spuntano i fossili. Poi cominciarono a scorrere i rii: uno di loro "catturò" il Tanaro e ne deviò il corso. Sull'orlo di terrazza che si determinò tra il nuovo bacino del Tanaro e quello del Po, le acque e le piogge, incidendo le tenere sabbie, presero a disegnare nei millenni la fascia delle rocche: un labirinto di pareti a picco e pinnacoli, ripidi scoscienti e precipizi che si estende per oltre 30 Km. La particolarissima conformazione consentì lo sviluppo di una vegetazione estremamente diversificata, che va dal pino silvestre delle sommità aride alla cannuccia di palude delle zone umide in fondovalle. Da ultimo venne l'uomo. Attorno al Mille, con gli otto insediamenti in linea del Roero storico, abbarbicati a difesa e a presidio dei pochi passaggi.

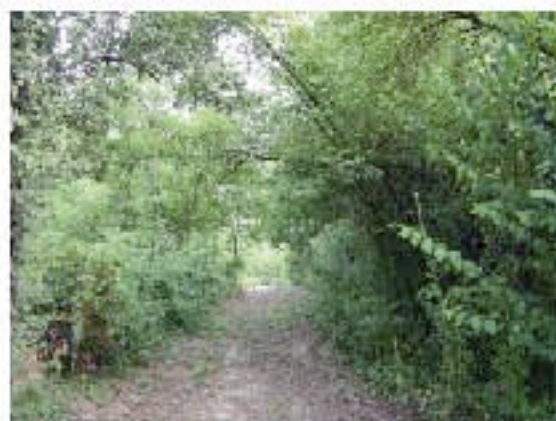
The paths of the 'Rocche'.

Here, everything used to be covered by the sea which left the beds from which fossils now peak forth. Then the streams started to flow: one of these 'captured' the Tanaro, diverting its course. On the edge of the terrace formed between the new basin of the Tanaro and that of the Po, water and rain have etched the soft sand, sculpting the strip of rocks for thousands of years: a labyrinth of steep rocks and pinnacles, sheer drops and precipices that extends for more than 30 km. The peculiar conformation has promoted development of highly diversified vegetation ranging from the Scotch firs of the arid summits to the wetland reeds of the damp areas at the bottom of the valley. Man was the last to appear on the scene. Around the year one thousand with eight aligned settlements of the historical Roero, perched high above to defend and protect the few passers-by.



Oggi le Rocche si offrono al visitatore con una rete di sentieri che lo accompagnano attraverso millenni di geologia e secoli di storia e di lavoro umano.

Today, the 'Rocche' appear to visitors as a network of paths that accompany them through millennia of geology and centuries of the history and work of man.

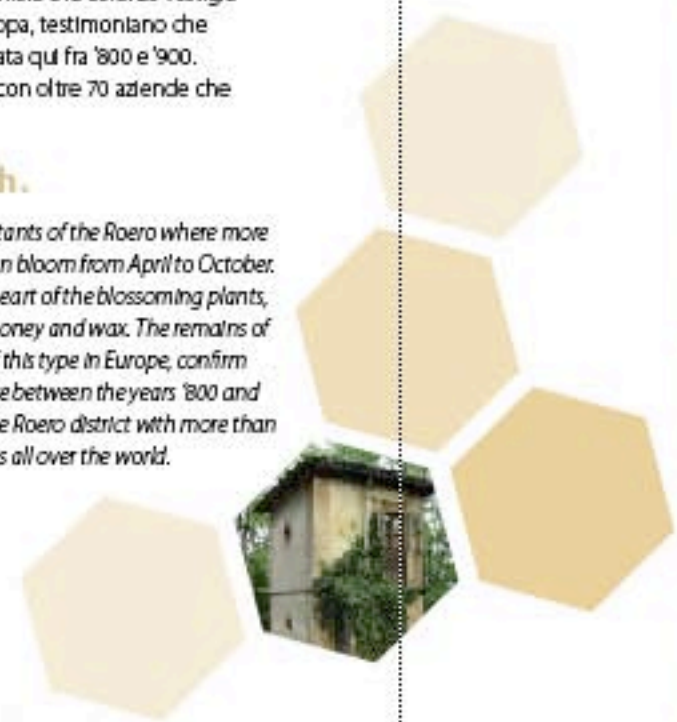


Il sentiero dell'apicoltura.

Api e apicoltori sono abitanti naturali del Roero, che da Aprile ad Ottobre fa fiorire per loro più di 950 specie botaniche diverse. Il sentiero dell'apicoltura porta nel cuore delle fioriture e alla scoperta degli antichi modi di fare il miele e la cera. Le vestigia di due apiari in muratura, unici in Europa, testimoniano che l'apicoltura razionale piemontese è nata qui fra '800 e '900. Un'attività tuttora fiorente nel Roero, con oltre 70 aziende che esportano in tutto il mondo.

The beekeeping path.

Bees and beekeepers are natural inhabitants of the Roero where more than 950 different species of plants are in bloom from April to October. The beekeeping path leads to the very heart of the blossoming plants, revealing ancient methods of making honey and wax. The remains of two masonry beehives, the only ones of this type in Europe, confirm that rational beekeeping originated here between the years '800 and '900. An activity that still flourishes in the Roero district with more than 70 companies that export their products all over the world.



Partenza: Montà, via Cavour angolo via Placido Mossello.

Punti espositivi:
 • Ciabòt Calorio (opificio rurale della famiglia Calorio).
 • Ciabòt Vagiana (opificio rurale di Valle Diana).
 • Ca' d'Avie (casa delle api).

Durata: 90 minuti circa di cammino, più soste nei punti espositivi.

Difficoltà: media.

Calzature consigliate: chiuse e allacciate con tacco basso.

Stagioni più indicate: tutte, escludendo le ore più calde nei mesi estivi e i periodi più piovosi.

Partenza: Montà, via Cavour angolo via Placido Mossello.

Punti espositivi:
 • Ciabòt Calorio (opificio rurale della famiglia Calorio).
 • Ciabòt Vagiana (opificio rurale di Valle Diana).
 • Ca' d'Avie (casa delle api).

Durata: around 90 minutes plus stops at exhibition points.

Difficulty: medium.

Recommended footwear: closed and laced up with low heel.

Most suitable seasons: All year round, excluding the hottest hours of the day in the summer months and the rainier periods.





Il sentiero religioso.

Andare al luogo sacro con i propri piedi è un'esperienza che conserva un profondo significato anche nella società più motorizzata e velocizzata: basta pensare al Camino de Santiago. In Piemonte i percorsi rituali ispirati alla Passione di Cristo, con statue in grandezza naturale che ne riproducono le scene, sorsero a partire dalla fine del Cinquecento. Quello di Montà, detto "dei Piloni", si innesta su antichi luoghi di culto, alcuni dei quali pre-romani. Le statue create dai fratelli Musso da Rivara raffigurano in modo ingenuo ma efficace il doloroso racconto che è il cuore della fede cristiana. Il sentiero religioso segue le orme degli antichi pellegrini salendo dal paese al santuario sulla collina e ridiscendendo attraverso una varietà di paesaggi e di architetture. I pannelli sul percorso offrono informazioni e curiosità anche sull'universo religioso popolare montatese della società d'altri tempi.

The religious path.

Walking to a holy place is a deeply significant experience even in the most car-dependent, fast-moving society: consider for example the Path to Santiago. Ritual paths inspired by the Passion of Christ, with life-size statues representing the various scenes, made their appearance in Piedmont from the end of the 16th century. That of Montà, dubbed 'dei Piloni' touches on ancient places of worship, some dating back to the pre-Roman times. The statues crafted by the Musso brothers of Rivara depict the harrowing story that is the very core of the Christian faith in a naive but effective manner. The religious path follows in the footsteps of the ancient pilgrims, rising from the village to the sanctuary on the hill and then dropping down again through a variety of landscapes and types of architecture. The panels along the path provide information and curious details also about the popular religious universe of Montà of the society of yesteryear.

Partenza: Montà,
via Santuario da piazza Vittorio Veneto.

Tappe salienti:

- Croce luminosa in memoria di tutti i caduti in guerra.
- Santuario dei Piloni.
- Chiesa romanica dei SS. Giacomo e Filippo.
- Cappelle della Via Crucis.
- Punto Panoramico.
- Specie vegetali dei vari livelli del percorso.
- Confluenza con il Sentiero dell'Apicoltura.
- Punto espositivo Ciabòt Calorio.

Durata: 90 minuti circa di cammino, più soste nei punti espositivi.

Difficoltà: facile.

Calzature consigliate: chiuse e allacciate con tacco basso.

Stagioni più indicate: Tutto l'anno, escludendo le ore più calde nei mesi estivi e i periodi più piovosi.

Departure: Montà,
Via Santuario from Piazza Vittorio Veneto

Main stages:

- Illuminated cross in memory of the fallen in war.
- Sanctuary 'dei Piloni'.
- Romanesque Church of Saint James and Saint Philip.
- Chapel of the Way of the Cross.
- Panoramic viewpoint.
- Plants of the various levels of the path.
- Joining point with the beekeeping path.
- Exhibition point: Ciabòt Calorio.

Duratio: around 90 minutes' walk plus stops at the exhibition points.

Difficulty: easy.

Recommended footwear: closed and laced up with low heel

Most suitable seasons: All year round, excluding the hottest hours of the day in the summer months and the rainier periods.

